

Publication de descriptifs techniques extraits de l'Atlas des bois tropicaux

L'Atlas des bois tropicaux publié en 2016 par les Éditions Quæ en [version française](#) (aux formats papier, epub et pdf) puis en 2017 en [version anglaise](#) (aux formats epub et pdf) présente des informations technologiques sur les bois destinées à tous les professionnels qui transforment et mettent en œuvre des bois tempérés ou tropicaux. Il réunit les principales caractéristiques technologiques de 283 essences tropicales et 17 essences de régions tempérées les plus employées en Europe, associées à leurs principales utilisations. Sa réalisation a bénéficié du soutien financier de l'Organisation internationale des bois tropicaux (OIBT), et d'Agropolis Fondation pour la version anglaise. Les descriptifs techniques d'une sélection d'essences tropicales seront régulièrement publiés dans la revue *Bois et Forêts des Tropiques*.

Cet ouvrage est le fruit d'un travail collectif de l'Équipe *Bois tropicaux* du Cirad qui, depuis des décennies, a étudié dans ses laboratoires les caractéristiques technologiques de plus de 1 200 espèces tropicales en réalisant plusieurs centaines de milliers d'essais. La collecte récurrente d'informations sur le terrain est venue compléter ces données pour constituer une base de connaissances qui se décline aujourd'hui sous différents types d'applications.

Outre sa fonction de mémoire collective et de réservoir d'informations pour alimenter des produits documentaires de vulgarisation sur la qualité des bois tropicaux (fiches ou guides techniques, atlas, logiciels, etc.), cette base de connaissances constitue un outil d'étude des relations entre les propriétés des bois et les usages des produits forestiers. Aujourd'hui, les recherches et les études conduites par les chercheurs et les techniciens de l'Unité de recherche BioWooEB du Cirad continuent à alimenter cette base de connaissances sur le comportement technologique et les potentialités d'utilisation d'un nombre toujours plus important d'espèces forestières issues des régions tropicales des quatre continents.

L'Atlas des bois tropicaux décrit les caractéristiques de 300 essences. C'est un outil de référence pour les opérateurs de la filière bois en France et à l'étranger, ainsi que pour les établissements de recherche et d'enseignement, les institutionnels, les donneurs d'ordre, les architectes, les maîtres d'œuvre, les maîtres d'ouvrage et, de façon générale, pour tous les professionnels qui transforment et mettent en œuvre des bois tempérés ou tropicaux, ou qui projettent de le faire. Pour chaque essence, le descriptif technique reprend les informations suivantes : famille et appellation(s) botanique(s), origine géographique, éventuelle restriction commerciale selon la convention de Washington (CITES), description de la grume, description du bois, principales propriétés physiques et mécaniques, durabilité naturelle et imprégnabilité du bois, traitement de préservation, séchage, sciage et affûtage, assemblage, classements commerciaux, réaction au feu, principales utilisations, principales appellations

vernaculaires. Chaque descriptif est illustré par deux photos de débit sur dosse et sur quartier (ou faux quartier), par deux macrophotographies aux grossissements 20 et 115 et par une photo d'un ouvrage construit avec le bois décrit. Les détails sur le contenu de ces descriptifs techniques, sur la nature et l'intérêt des informations, des caractéristiques et des données qu'ils contiennent sont disponibles dans une notice d'informations générales sur le site web de [Bois et Forêts des Tropiques](#), annexée uniquement à la version web de cet article.

Jean GÉRARD

Rédacteur scientifique de la revue *Bois et Forêts des Tropiques* et chercheur de l'Unité de recherche BioWooEB

Référence complète et accès à l'ouvrage :

J. Gérard (coord.), D. Guibal (au.), J.-C. Cerre (au.), S. Paradis (au.), et 40 auteurs, 2016. Atlas des bois tropicaux – Caractéristiques technologiques et utilisations. Éditions Quæ, 1 000 p. <https://www.quae.com/produit/1408/9782759225521/atlas-des-bois-tropicaux>

Doi et accès à la notice d'information générale :

<https://doi.org/10.19182/bft2021.347.a36353>

Droit d'auteur © 2021, Bois et Forêts des Tropiques © Cirad

Date de publication : 25 février 2021



Publication of technical descriptions from the *Tropical Timber Atlas*

The *Tropical Timber Atlas*, published in 2016 by Éditions Quæ [in French](#) (in print, epub and pdf formats) and in 2017 [in English](#) (in epub and pdf formats), presents technological information on wood for all professionals who process and use wood from temperate or tropical species. It covers the main technological characteristics of 283 tropical species and 17 temperate species most commonly used in Europe, together with their main uses. It was produced with financial support from the International Tropical Timber Organization (ITTO) and from the Agropolis Foundation for the English version. Technical descriptions of a selection of tropical species will be published regularly in the *Bois et Forêts des Tropiques* journal.

This book is the outcome of a collective effort by CIRAD's Tropical Timber Team, which for decades has been studying the technological characteristics of more than 1,200 tropical species in its laboratories and has conducted several hundred thousand trials. Recurrent information gathering in the field has supplemented this data to build up a knowledge base that is now applied to a variety of uses.

As well as serving as a collective memory and a repository of information for the production of documentation for non-specialists on the quality of tropical timber (technical guides and data sheets, atlases, software, etc.), this knowledge base is a tool for studying the relationships between wood properties and the uses of forest products.

The studies conducted by researchers and technicians working for CIRAD's BioWooEB Research Unit are continuing to contribute to this knowledge base on the technological behaviour and potential uses of an ever-increasing number of forest species from tropical regions on four continents.

The *Tropical Timber Atlas* describes the characteristics of 300 species. It is a reference tool for operators in the timber industry across the world, as well as for researchers and teachers, institutions, contractors, architects, project managers and, in general, for all professionals who process and use temperate or tropical woods or plan to do so.

For each species, the technical description includes the following: botanical family and name(s), geographical origin, possible trade restrictions under the Washington Convention (CITES), description of the timber log, description of the wood, its main physical and mechanical properties, natural durability and impregnability, wood preservation treatment, drying, sawing and sharpening, assembly, commercial classifications, reaction to fire, main uses, main vernacular names. Each description is illustrated with photos of the wood sawn in the length and half-quarter sawn (or false quarter), two macro-photographs at 20 and 115 magnifications and a photo of a structure built with the wood described.

Details of the content of these technical descriptions, the type of information and areas of relevance and the characteristics and data they contain are available in a general information leaflet on the [Bois et Forêts des Tropiques](#) website, which is attached to the web version only of this article.

Jean GÉRARD

Scientific editor of the *Bois et Forêts des Tropiques* journal and researcher at the BioWooEB Research Unit

Full **reference** and access to the book:

J. Gérard (coord.), D. Guibal (au.), J.-C. Cerre (au.), S. Paradis (au.), and 40 authors, 2016. *Tropical Timber Atlas – Technological characteristics and uses*. Publisher: Éditions Quæ, 1000 p. <https://www.quae.com/produit/1477/9782759227716/tropical-timber-atlas>

Doi and access to the general information leaflet:

<https://doi.org/10.19182/bft2021.347.a36353>

Droit d'auteur © 2021, Bois et Forêts des Tropiques © Cirad

Date de publication : 25 février 2021

